



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 10.9.2013  
COM(2013) 622 final

2013/0302 (COD)

Predlog

**DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh, in  
razveljavitvi Direktive 2006/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta**

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

### **1. OZADJE PREDLOGA**

Direktiva Sveta 82/714/EGS z dne 4. oktobra 1982 o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh<sup>1</sup>, je uvedla usklajene pogoje za izdajanje tehničnih spričeval za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh, v vseh državah članicah, vendar ni zajela plovbe po Renu. Tehnične zahteve iz prilog k Direktivi 82/714/EGS so vsebovale določbe iz Uredbe o inšpekcijskih pregledih plovil, ki plujejo po Renu, in sicer iz različice, ki jo je leta 1982 odobrila Centralna komisija za plovbo po Renu (CCNR).

Pogoji in tehnične zahteve za izdajanje spričeval za plovbo po celinskih plovnih poteh v smislu člena 22 Revidirane konvencije o plovbi po Renu so se od tedaj za večino trenutnih tipov plovil redno pregledovali, zato velja, da odražajo sedanji tehnološki razvoj. Zaradi konkurence in varnosti in posebej zaradi pospeševanja usklajevanja na evropski ravni je bilo zaželeno, da se okvir za takšne tehnične zahteve sprejme za celotno omrežje celinskih plovnih poti EU. Zato Direktiva 2006/87/ES<sup>2</sup>, ki je nadomestila Direktivo 82/714/EGS, zagotavlja, da spričevala za plovbo po celinskih plovnih poteh Unije, ki potrjujejo popolno skladnost vseh tipov plovnih objektov z omenjenimi pregledanimi tehničnimi zahtevami, veljajo na vseh celinskih plovnih poteh v EU, tudi na Renu, in da spričevala za Ren veljajo na vseh celinskih plovnih poteh v EU.

V skladu s členom 3 Direktive 2006/87/ES je ob plovbi po Renu (cona R) treba imeti:

- spričevalo, izdano na podlagi člena 22 Revidirane konvencije o plovbi po Renu, ali
- spričevalo Skupnosti za plovbo po celinskih plovnih poteh, izdano ali obnovljeno po 30. decembru 2008, ki brez poseganja v začasne določbe oddelka „Prehodne in končne določbe“ Priloge II potrjuje popolno skladnost plovnega objekta s tehničnimi zahtevami iz Priloge II k Direktivi 2006/87/ES, katerih enakovrednost s tehničnimi zahtevami, določenimi ob uporabljanju zgoraj navedene konvencije, je bila potrjena v skladu s pravili in postopki, ki se uporabljajo.

Vendar je enakovrednost obeh spričeval težko ohranjati. Spričevali sta povezani z dvema različnima pravnima okviroma, ki delujeta na podlagi različnih standardov v skladu s posebnimi pravili in postopki.

Zaradi varnosti in za zagotavljanje enakih konkurenčnih pogojev je treba vzpostaviti enoten niz tehničnih standardov. S tem bo zagotovljena večja pravna varnost in prilagoditev tehničnemu napredku v razumnem času, da bodo varnostni standardi na vseh celinskih plovnih poteh v EU na visoki ravni in ne bo ovir za inovacije v tem sektorju.

Ker oba omenjena pravna okvira delujeta v skladu s svojimi pravili in postopki, je enoten niz tehničnih standardov mogoče vzpostaviti samo postopoma. V prvi fazi je

<sup>1</sup> UL L 301, 28.10.1982, str. 1-66.

<sup>2</sup> Direktiva 2006/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh, in razveljavitvi Direktive Sveta 82/714/EGS (UL L 389, 30.12.2006, str. 1–260).

treba ločiti določbe, ki se nanašajo na odločanje, in določbe o vprašanih splošnejše postopkovne ali tehnične narave, ki ne veljajo le za EU. V trenutni verziji direktive te določbe niso jasno ločene, kar otežuje vzpostavitev enotnega tehničnega standarda, ki bi veljal v obeh pravnih okvirih.

V drugi fazi bo treba določiti ustrezne strukture, ki bodo EU in Centralni komisiji za plovbo po Renu (CCNR) omogočile vzpostavitev in ohranjanje enotnih tehničnih standardov. Zato je treba oblikovati namensko strukturo s potrebnim strokovnim znanjem za razvoj tehničnih standardov v okviru držav članic EU in CCNR, pri čemer je treba vključiti tudi druge zainteresirane mednarodne organizacije. Zato so službe Komisije in Generalni sekretariat CCNR 22. maja 2013 podpisali upravni dogovor, s katerim sta obe strani izrazili namero, da v ta namen vzpostavita posebni odbor pod okriljem CCNR. Ta odbor bo odprt strokovnjakom, ki predstavljajo države članice EU in CCNR, ter bo omogočal ustrezno sodelovanje deležnikov.

Ko bo ta posebni odbor ustanovljen, bo začel razvijati tehnične standarde. Ta predlog Komisiji omogoča, da pri prilagajanju tehničnim zahtevam iz direktive tehničnemu napredku ali delu mednarodnih organizacij upošteva in se sklicuje na tehnične standarde, ki jih je razvil posebni odbor.

Če bi v skladu z upravnim dogovorom z dne 22. maja 2013 CCNR ukrepal na podoben način in prilagodil Uredbo o inšpekcijskih pregledih plovil, ki plujejo po Renu, da bi se ta sklicevala tudi na standarde novega odbora *sui generis*, bi upravni postopki za ohranjanje tehničnih standardov za plovila za plovbo po celinskih plovnih poteh postali racionalnejši, dosežena pa bi bila tudi popolna enotnost standardov pravnih režimov EU in Rena.

Vključene so tudi spremembe, ki so povezane z dejstvom, da se Direktiva 2006/87/ES po začetku veljavnosti Lizbonske pogodbe spreminja prvič; vključiti je bilo treba nova pravila o delegiranih in izvedbenih pooblastilih.

## **2. REZULTATI POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI**

Komisija je 1. marca 2013 sklicala sestanek z direktorji, pristojnimi za plovbo po celinskih plovnih poteh v upravah držav članic in v EGS, ter generalnimi sekretarji rečnih komisij. Udeleženci sestanka so na splošno pozdravili celovit pristop k pregledu upravljanja racionalizacije posodabljanja tehničnih standardov za plovbo po celinskih plovnih poteh.

## **3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA**

V Direktivi 2006/87/ES so določene tehnične zahteve za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh, določene v Prilogi II. Predlagana direktiva preureja vsebino prilog, da se zagotovi, da bodo v njih vključeni samo tehnični ali postopkovni vidiki. Vidiki, ki se nanašajo na mehanizme sprejemanja odločitev, so vključeni v osrednje besedilo direktive. Sem spadajo predvsem naslednje določbe:

- enakovrednosti in odstopanja (člen 18), prilagoditev prilog (člen 22),
- izvajanje tehničnih pregledov (člen 9).

Ta predlog sledi pristopu, da se Komisiji dodelijo pooblastila v zvezi s prilagoditvijo prilog te direktive znanstvenemu in tehničnemu napredku ali razvoju na tem področju, ki je rezultat dela drugih mednarodnih organizacij, zlasti CCNR.

Zlasti bi bilo treba Komisijo pooblastiti za sprejemanje delegiranih aktov za prilagajanje prilog, vključno z spreminjanjem vzorcev dokumentov iz prilog k tej direktivi in sprejemanjem ali spreminjanjem upravnih navodil.

Poleg tega bi bilo treba Komisiji za zagotovitev enotnih pogojev za izvajanje te direktive dodeliti izvedbena pooblastila za odobritev nekaterih odstopanj od tehničnih zahtev za nekatere plovne objekte, odobritev klasifikacijskih zavodov in odobritev nekaterih dodatnih tehničnih zahtev za določene cone, ki niso povezane s celinskimi plovnimi potmi v drugi državi članici. Navedena pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije.

#### **4. PRORAČUNSKE POSLEDICE**

Direktiva nima finančnega učinka. Nekatere dejavnosti, povezane z direktivo, bodo financirane z drugimi temeljnimi akti.

Predlog

**DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh, in razveljavitvi Direktive 2006/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 91(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po predložitvi osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora<sup>3</sup>,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij<sup>4</sup>,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom<sup>5</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2006/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>6</sup> določa usklajene pogoje za izdajanje tehničnih spričeval za plovila, namenjena plovbi po celinskih plovnih poteh, po vsem omrežju celinskih plovnih poteh EU.
- (2) Tehnične zahteve za plovila, ki plujejo po reki Ren, določa Centralna komisija za plovbo po Renu (CCNR).
- (3) Tehnične zahteve iz prilog k Direktivi 2006/87/ES večinoma vključujejo določbe iz različice Uredbe o nadzoru ladijskih prevozov po Renu, ki jo je CCNR sprejela leta 2004. Pogoji in tehnične zahteve, ki se uporabljajo za izdajanje spričeval za plovbo po celinskih plovnih poteh v skladu s členom 22 Revidirane konvencije o plovbi po Renu, se redno posodablajo in zanje velja, da odražajo trenutni tehnološki razvoj.
- (4) Ohranjanje dveh različnih nizov pravil – tistih za spričevala, izdana v skladu s členom 22 Revidirane konvencije o plovbi po Renu, in tistih za spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh – ne zagotavlja pravne varnosti.
- (5) Da se doseže harmonizacija na ravni Unije in prepreči izkrivljanje konkurence ter neenako stopnjo varnosti, bi bilo treba za celotno omrežje celinskih plovnih poti Unije uporabljati enake tehnične zahteve in jih redno posodabljati.
- (6) Ker je CCNR nakopičila obsežno strokovno znanje o posodabljanju tehničnih zahtev za plovila, namenjena plovbi po celinskih plovnih poteh, bi bilo treba to strokovno znanje v celoti izkoristiti za celinske plovne poti v Uniji.

---

<sup>3</sup> UL C, ..., str. ...

<sup>4</sup> UL C, ..., str. ...

<sup>5</sup> .....

<sup>6</sup> Direktiva 2006/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh, in razveljavitvi Direktive Sveta 82/714/EGS (UL L 389, 30.12.2006, str. 1).

- (9) Spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh, ki potrjujejo, da plovni objekti v celoti izpolnjujejo tehnične zahteve, bi morala veljati na vseh celinskih plovnih poteh Unije.
- (10) Pogoje držav članic za izdajanje dodatnih spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh v conah 1 in 2 (izlivi) ter v coni 4 bi bilo treba še bolj harmonizirati.
- (11) Zaradi varnosti je treba doseči visoko raven harmonizacije, ne da bi se pri tem znižali varnostni standardi na kateri koli celinski plovni poti Unije. Vendar bi moralo biti državam članicam dovoljeno, da po posvetovanju s Komisijo določijo posebne določbe glede dodatnih ali nižjih tehničnih zahtev za nekatere cone, pod pogojem, da so taki ukrepi omejeni na posebna področja iz prilog III in IV.
- (12) Države članice bi morale imeti možnost, da v nekaterih primerih, ki zadevajo plovne poti, ki niso povezane s celinskimi plovnimi potmi drugi držav članic, ali nekatere plovne objekte, ki plujejo samo na nacionalnih plovnih poteh, odstopajo od določb te direktive.
- (13) Državam članicam bi moralo biti po odobritvi Komisije omogočeno odstopanje od določb iz te direktive za posebne plovne objekte, da bi lahko upoštevale alternativne pristope, spodbujale inovacije in preprečevale nerazumno visoke stroške.
- (15) Spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh bi bilo treba izdati plovnim objektom po tehničnem pregledu, opravljenem pred začetkom uporabe plovnega objekta. S tem tehničnim pregledom bi bilo treba preveriti, ali plovni objekt izpolnjuje tehnične zahteve iz te direktive. Pristojni organi držav članic bi morali imeti prisojnost, da kadar koli izvedejo dodatne preglede, s katerimi preverijo, ali so fizične lastnosti plovnih objektov v skladu s spričevali Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh.
- (16) Za vsak posamezen primer je treba v okviru določenih časovnih omejitev in glede na kategorijo zadevnega plovnega objekta določiti trajanje veljavnosti spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh.
- (17) V okviru določenih omejitev je treba vzpostaviti podrobne določbe glede nadomestitve, obnove, podaljšanja veljavnosti in izdajanja novih spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh, da se ohrani visoka stopnja varnosti plovbe po celinskih plovnih poteh.
- (18) Ukrepe iz Direktive 2009/100/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>7</sup> je treba še naprej uporabljati za plovila, ki jih ta direktiva ne zajema.
- (19) Treba je zagotoviti prehodno ureditev za plovne objekte v uporabi, ki ob prvem tehničnem pregledu na podlagi revidiranih tehničnih zahtev, ki jih določa ta direktiva, še nimajo spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh.
- (20) Da se zagotovijo podrobna pravila za usklajeno uporabo tehničnih zahtev, bi bilo treba izdati zavezujoča upravna navodila.
- (21) Zaradi varnosti plovbe po celinskih plovnih poteh in enakovrednosti spričeval je treba upoštevati spremembe tehničnih zahtev. Zato bi bilo treba v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije Komisijo pooblastiti, da sprejme akte v zvezi s prilagoditvijo prilog k tej direktivi znanstvenemu in tehničnemu napredku ali razvoju

---

<sup>7</sup> Direktiva 2009/100/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o vzajemnem priznavanju dovoljenj za plovbo za plovila, ki plujejo po celinskih plovnih poteh (UL L 259, 2.10.2009, str. 8).

na tem področju, ki je rezultat dela drugih mednarodnih organizacij, zlasti CCNR. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, vključno s strokovnjaki. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti sočasno, pravočasno ter ustrezno predložitev ustreznih dokumentov Evropskemu parlamentu in Svetu.

- (22) Da se upoštevajo alternativni pristopi, spodbujajo inovacije, preprečujejo nerazumno visoki stroški, zagotovi učinkovit postopek izdajanja spričeval ali upoštevajo regionalne okoliščine, bi bilo treba Komisiji dodeliti izvedbena pooblastila za odobritev nekaterih odstopanj od tehničnih zahtev za nekatere plovne objekte, odobritev klasifikacijskih zavodov in odobritev dodatnih ali nižjih tehničnih zahtev za plovila v določenih območjih, ki niso povezana z celinskimi plovnimi potmi v drugi državi članici. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>8</sup>.
- (26) Direktivo 2006/87/ES bi bilo zato treba razveljaviti –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

### *Člen 1* **Razvrstitev plovnih poti**

Za namene te direktive se celinske plovne poti Unije razvrstijo na naslednji način:

- (a) Cone 1, 2, 3 in 4:
  - (i) Coni 1 in 2: plovne poti s seznama v poglavju 1 Priloge I;
  - (ii) Cona 3: plovne poti s seznama v poglavju 2 Priloge I;
  - (iii) Cona 4: plovne poti s seznama v poglavju 3 Priloge I.
- (b) Cona R: tiste plovne poti iz točke (a), za katere se spričevala izdajajo v skladu s členom 22 Revidirane konvencije o plovbi po Renu, kakor to določa navedeni člen ob začetku veljavnosti te direktive.

### *Člen 2* **Opredelitve pojmov in področje uporabe**

1. V tej direktivi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:
- (a) „plovni objekt“: pomeni plovilo ali del plavajoče opreme;
  - (b) „plovilo“: pomeni plovilo, ki pluje po celinskih plovnih poteh, ali morsko ladjo;
  - (c) „vlačilec“: pomeni plovilo, zgrajeno posebej za opravljanje vleke;
  - (d) „potiskač“: pomeni plovilo, zgrajeno posebej za poganjanje potisnega konvoja;
  - (e) „potniško plovilo“: pomeni plovilo za dnevne izlete ali plovilo s kabinami, zgrajeno in opremljeno za prevoz več kot 12 potnikov;

<sup>8</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

- (f) „plavajoča oprema“: pomeni plavajočo napravo, ki nosi delovno orodje, kot so žerjavi, oprema za izkopavanje, ovni ali dvigala;
- (g) „plovni objekt za rekreacijo“: pomeni plovilo za šport ali prosti čas, ki ni potniško plovilo;
- (h) „vodni izpodriv“: pomeni potopljeno prostornino plovila v m<sup>3</sup>;
- (i) „dolžina (L)“: pomeni največjo dolžino trupa v metrih, brez smernega krmila in poševnika;
- (j) „širina (B)“: pomeni največjo širino v metrih, merjeno do zunanega roba kovinske oplote ogroja (brez koles, ograj in podobnega);
- (k) „ugrez (T)“ pomeni navpično razdaljo v metrih med najnižjo točko trupa brez upoštevanja kobilice ali drugih nepremičnih pritrditev in črto največjega ugreza;
- (l) „klasifikacijski zavod“ pomeni klasifikacijski zavod, ki je odobren v skladu z merili in postopki iz člena 9;
- (m) „spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh“: pomeni spričevalo, ki ga za plovilo izda pristojni organ in potrjuje skladnost s tehničnimi zahtevami te direktive;

2. Ta direktiva se uporablja za naslednje plovne objekte:

- (a) plovila, katerih dolžina (L) je enaka ali presega 20 metrov;
- (b) plovila, katerih zmnožek dolžine (L), širine (B) in ugreza (T) je enak prostornini 100 m<sup>3</sup> ali več.

3. Ta direktiva se uporablja tudi za naslednje plovne objekte:

- (a) vlačilce in potiskače, namenjene za vleko ali potiskanje plovnih objektov iz odstavka 1 ali plavajoče opreme, ali za vzdolžno premikanje takih plovnih objektov ali plavajoče opreme;
- (b) plovila, namenjena potniškemu prevozu, ki poleg posadke prevažajo več kot 12 potnikov;
- (c) plavajočo opremo.

4. Ta direktiva se ne uporablja za naslednje plovne objekte:

- (a) trajekte;
- (b) plovila vojne mornarice;
- (c) morska plovila, vključno z morskimi vlačilci in potisnimi plovnimi objekti, ki:
  - (i) plujejo ali se nahajajo v vodah v bibavičnem pasu;
  - (ii) začasno plujejo po celinskih plovnih poteh, če imajo:
    - spričevalo, ki potrjuje skladnost z Mednarodno konvencijo o varstvu človeškega življenja na morju iz leta 1974 (SOLAS) ali enakovredno spričevalo, ki potrjuje skladnost z Mednarodno konvencijo o tovornih črtah iz leta 1966 ali enakovredno spričevalo ter mednarodno spričevalo o preprečevanju onesnaževanja z oljem (IOPP), ki potrjuje skladnost z Mednarodno konvencijo o preprečevanju onesnaževanja morja z ladij iz leta 1973 (MARPOL); ali

- v primeru potniških plovil, ki jih ne zajemajo vse konvencije iz prve alineje, spričevalo o varnostnih predpisih in standardih za potniške ladje, izdano v skladu z Direktivo 2009/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o varnostnih predpisih in standardih za potniške ladje (Prenovitev)<sup>9</sup>; ali
- v primeru plovnih objektov za rekreacijo, ki jih ne zajemajo vse konvencije iz prve alineje, spričevalo države, pod katere zastavo plujejo.

### *Člen 3*

#### **Obveznost imetja spričevala**

1. Plovni objekti iz člena 1, ki plujejo po celinskih plovnih poteh Unije, morajo imeti:
  - (a) ob plovbi po plovnih poteh v coni R:
    - spričevalo, izdano na podlagi člena 22 Revidirane konvencije o plovbi po Renu; ali
    - spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh, ki brez poseganja v prehodne določbe iz Priloge II potrjuje popolno skladnost plovnega objekta s tehničnimi zahtevami iz Priloge II, katerih enakovrednost s tehničnimi zahtevami, določenimi ob uporabljanju Revidirane konvencije o plovbi po Renu, je bila potrjena v skladu s pravili in postopki, ki se uporabljajo;
  - (b) ob plovbi po drugih plovnih poteh spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh, ki po potrebi vključuje zahteve iz člena 5.
2. Spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh se oblikuje na podlagi vzorca iz dela I Priloge V in izda v skladu s to direktivo. Komisijo se pooblasti, da v skladu s členom 24 sprejme delegirane akte za spremembo navedenega vzorca, če je to potrebno zaradi upoštevanja znanstvenega in tehničnega napredka, racionalizacije upravnih zahtev ali upoštevanja razvoja na tem področju, ki je rezultat dela drugih mednarodnih organizacij, zlasti CCNR.

### *Člen 4*

#### **Dodatna spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh**

1. Vsi plovni objekti z veljavnim spričevalom, izdanim v skladu s členom 22 Revidirane konvencije o plovbi po Renu, lahko ob upoštevanju določb člena 5(5) te direktive plujejo po plovnih poteh Unije tudi samo s tem spričevalom.
2. Vsi plovni objekti s spričevalom iz odstavka 1 morajo imeti tudi dodatno spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh:
  - (a) za plovbo po plovnih poteh v conah 3 in 4, če hočejo na teh plovnih poteh uveljavljati nižje tehnične zahteve;
  - (b) za plovbo po plovnih poteh v conah 1 in 2 ali, v primeru potniških plovil, za plovbo po plovnih poteh cone 3, ki niso povezane s celinskimi plovnimi potmi druge države članice, če je zadevna država članica za te plovne poti uvedla dodatne tehnične zahteve v skladu s členom 5(1), (2) in (3).
3. Dodatno spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh se pripravi na podlagi vzorca iz dela II Priloge V, izdajajo pa ga pristojni organi na podlagi

<sup>9</sup> UL L 163, 25.6.2009, str. 1.

predložitve spričevala iz odstavka 1 pod pogoji, ki jih določijo organi, pristojni za zadevne plovne poti. Komisijo se pooblasti, da sprejme delegirane akte za spremembo vzorca, če je to potrebno zaradi upoštevanja znanstvenega in tehničnega napredka, racionalizacije upravnih zahtev ali upoštevanja razvoja na tem področju, ki je rezultat dela drugih mednarodnih organizacij, zlasti CCNR.

#### *Člen 5*

##### **Dodatne ali nižje tehnične zahteve za nekatere cone**

1. Države članice lahko po posvetovanju s Komisijo in kadar je to potrebno, ob upoštevanju zahtev Revidirane konvencije o plovbi po Renu, poleg tehničnih zahtev iz Priloge II, sprejmejo dodatne tehnične zahteve za plovne objekte, ki plujejo po plovnih poteh v conah 1 in 2 na njihovem ozemlju.
2. Posamezna država članica lahko za potniška plovila, ki plujejo po plovnih poteh v coni 3 na njenem ozemlju, ki niso povezane s celinskimi plovnimi potmi druge države članice, poleg zahtev iz Priloge II ohrani dodatne tehnične zahteve. Države članice lahko sprejmejo nove dodatne tehnične zahteve po postopku iz odstavka 3. Dodatne zahteve so omejene na področja s seznama v Prilogi III.
3. Država članica o predlaganih dodatnih zahtevah vsaj šest mesecev pred datumom začetka njihove veljavnosti uradno obvesti Komisijo in ostale države članice.  
Komisija dodatne tehnične zahteve odobri z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 25(2).
4. Izpolnjevanje teh dodatnih zahtev se navede v spričevalu Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh iz člena 3 ali, če se uporablja člen 4(2), v dodatnem spričevalu Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh. To potrdilo o skladnosti se priznava na plovnih poteh Unije v ustrezni coni.
5. Če bi uporaba prehodnih določb iz Poglavja 24a Priloge II povzročila znižanje obstoječih nacionalnih varnostnih standardov, lahko država članica preneha uporabljati omenjene prehodne določbe za potniška plovila, ki plujejo po njenih celinskih plovnih poteh, ki niso povezane s celinskimi plovnimi potmi druge države članice. V tem primeru lahko država članica zahteva, da ta plovila v celoti izpolnjujejo tehnične zahteve iz Priloge II od 30. decembra 2008.  
Država članica, ki uporablja možnost iz prvega pododstavka, o svoji odločitvi obvesti Komisijo in druge države članice ter posreduje podrobnosti ustreznih nacionalnih standardov, ki se uporabljajo za potniška plovila, ki plujejo po njenih celinskih plovnih poteh.  
Izpolnjevanje zahtev posamezne države članice glede plovbe po njenih celinskih plovnih poteh, ki niso povezane s plovnimi potmi drugih držav članic, se navede v spričevalu Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh iz člena 3 ali, če se uporablja člen 4(2), v dodatnem spričevalu Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh.
6. Plovni objekti, ki plujejo samo po plovnih poteh v coni 4, izpolnjujejo pogoje za uveljavitev nižjih zahtev na vseh plovnih poteh te cone, kakor je določeno v Prilogi II. Izpolnjevanje teh dodatnih zahtev se navede v spričevalu Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh iz člena 3.
7. Države članice lahko po posvetovanju s Komisijo odobrijo delno uporabo tehničnih zahtev ali določijo tehnične zahteve, ki niso tako stroge kot tiste iz Priloge II za

plovne objekte, ki plujejo izključno po plovnih poteh v conah 3 in 4 na njihovem ozemlju.

Manj stroga ali delna uporaba tehničnih zahtev je omejena na področja iz Priloge IV. Če tehnične lastnosti plovnega objekta upravičujejo manj strogo ali delno uporabo tehničnih zahtev, se to navede v spričevalu Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh ali, kadar se uporablja člen 4(2), v dodatnem spričevalu Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh.

O manj strogi ali delni uporabi tehničnih zahtev iz Priloge II država članica vsaj šest mesecev pred datumom začetka njihove veljavnosti uradno obvesti Komisijo in ostale države članice.

## *Člen 6* **Odstopanja**

1. Države članice lahkoodobrijo odstopanja od vseh ali nekaterih določb te direktive za:
  - (a) plovila, vlačilce, potiskače in plavajočo opremo, ki plujejo po plovnih poteh, ki niso povezane s plovnimi potmi drugih držav članic;
  - (b) plovne objekte, katerih nosilnost ne presega 350 ton, ali plovne objekte, ki niso namenjeni prevozu blaga, imajo vodni izpodriv manjši od 100 m<sup>3</sup> in katerih kobilice so bile položene pred 1. januarjem 1950 ter plujejo izključno po nacionalnih plovnih poteh.
2. Države članice lahko za plovbo po svojih nacionalnih plovnih poteh odobrijo odstopanja od ene ali več določb te direktive za omejene krajevne prevoze ali prevoze v pristaniških območjih. Ta odstopanja in prevozi ali območja, za katera veljajo, se navedejo v spričevalu plovnega objekta.
3. O odstopanjih, odobrenih na podlagi odstavkov 1 in 2, država članica uradno obvesti Komisijo in ostale države članice.
4. Državam članicam, ki zaradi odstopanj, odobrenih v skladu z odstavkoma 1 in 2, nimajo plovnih objektov, za katera bi veljale določbe te direktive, ki plujejo po njenih plovnih poteh, ni treba upoštevati členov 8, 9 in 11.

## *Člen 7* **Izdajanje spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh**

1. Spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh se izda plovnim objektom, za katera so bile od [datuma prenosa te direktive] položene kobilice, po tehničnem pregledu, opravljenem pred začetkom uporabe plovnega objekta, s katerim se preveri, ali plovni objekt izpolnjuje tehnične zahteve iz Priloge II.
2. Spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh se izda plovnim objektom, ki so bili izključeni iz področja uporabe Direktive 82/714/EGS, a so zajeti s to direktivo v skladu s členom 2(2) in (3), po tehničnem pregledu, opravljenem ob preteku veljavnosti obstoječega spričevala plovnega objekta, v vsakem primeru pa najpozneje 30. decembra 2018, s katerim se preveri, ali plovni objekt izpolnjuje tehnične zahteve iz Priloge II.

Vsako neizpolnjevanje tehničnih zahtev iz Priloge II se navede v spričevalu Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh. Če pristojni organi menijo, da te pomanjkljivosti

ne predstavljajo očitne nevarnosti, lahko plovni objekti iz prvega pododstavka tega člena plujejo, dokler sestavni deli ali področja plovnih objektov, za katere je bilo ugotovljeno neizpolnjevanje zahtev, niso nadomeščeni ali prilagojeni tako, da izpolnjujejo tehnične zahteve iz Priloge II.

3. Očitna nevarnost v smislu tega člena se domneva zlasti ob neizpolnjevanju zahtev glede strukturne trdnosti konstrukcije, plovnosti ali manevrske sposobnosti ali posebnih lastnosti v skladu s tehničnimi zahtevami iz Priloge II. Odstopanja, odobrena v skladu s tehničnimi zahtevami iz Priloge II, ne štejejo za pomanjkljivosti, ki predstavljajo očitno nevarnost.

Zamenjava obstoječih delov z identičnimi deli ali deli, proizvedenimi z enakovredno tehnologijo in zasnovo, med rednimi pregledi in vzdrževanjem ne šteje za zamenjavo v smislu tega člena.

4. Skladnost plovnega objekta z dodatnimi zahtevami iz člena 5(1), (2) in (3) se po potrebi preveri pri tehničnih pregledih, predvidenih v odstavkih 1 in 2 tega člena, ali pri tehničnem pregledu, opravljenem na zahtevo lastnika plovnega objekta.

### *Člen 8* **Pristojni organi**

1. Spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh lahko izdajo pristojni organi držav članic.
2. Vsaka država članica sestavi seznam svojih organov, pristojnih za izdajanje spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh, in o tem uradno obvesti Komisijo in druge države članice.
3. Pristojni organi vodijo register vseh spričeval Unije za plovbo po celinskih poteh, ki jih izdajo v skladu z vzorcem iz Priloge VI. Komisijo se pooblasti, da v skladu s členom 24 sprejme delegirane akte za spremembo vzorca zaradi upoštevanja znanstvenega in tehničnega napredka, racionalizacije upravnih zahtev ali upoštevanja razvoja na tem področju, ki je rezultat dela drugih mednarodnih organizacij, zlasti CCNR.

### *Člen 9* **Izvajanje tehničnih pregledov**

1. Tehnični pregled iz člena 7 opravijo pristojni organi. Ti organi lahko plovni objekt v celoti ali delno oprostijo tehničnega pregleda, če je iz veljavnega spričevala, ki ga je izdal odobren klasifikacijski zavod, razvidno, da plovni objekt v celoti ali delno izpolnjuje tehnične zahteve iz Priloge II.
2. Komisija v skladu s postopkom iz odstavkov 3 in 4 sprejme izvedbene akte, s katerimi odobri klasifikacijske zavode, ki izpolnjujejo merila iz Priloge VII, ali prekliče odobritev. Zadevni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 25(2).
3. Država članica, v kateri ima sedež klasifikacijski zavod, ali podružnica, pristojna za izdajanje potrdil o tem, da plovni objekt izpolnjuje zahteve iz Priloge II, v skladu s to direktivo Komisiji predloži prošnjo za odobritev. Prošnji se priložijo vse potrebne informacije in dokumentacija, da se preveri, ali so merila za odobritev izpolnjena.

Katera koli država članica lahko zahteva sestanek ali predložitev dodatnih informacij ali dokumentacije.

4. Katera koli država članica lahko Komisiji predloži prošnjo za preklic odobritve, če meni, da klasifikacijski zavod ne izpolnjuje več meril iz Priloge VII. Prošnji za preklic se priložijo dokumentarna dokazila.
5. Do odobritve klasifikacijskih zavodov v skladu s to direktivo se klasifikacijski zavodi, ki jih je država članica priznala, odobrila in pooblastila v skladu z Direktivo Sveta 94/57/ES z dne 22. novembra 1994<sup>10</sup>, štejejo za odobrene samo za plovila, ki plujejo izključno po plovnih poteh navedene države članice.
6. Komisija objavi in posodablja seznam klasifikacijskih zavodov, odobrenih v skladu s tem členom.
7. Vsaka država članica sestavi seznam svojih organov, pristojnih za opravljanje tehničnih pregledov, in o tem uradno obvesti Komisijo in druge države članice.
8. Vsaka država članica poskrbi za skladnost s posebnimi zahtevami v zvezi z inšpekcijskimi organi in prošnjami za pregled iz Priloge II.

#### *Člen 10*

##### **Veljavnost spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh**

1. Obdobje veljavnosti spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh, ki se izdajo za na novo zgrajena plovila v skladu z določbami te direktive, določi pristojni organ, in sicer za največ:
  - (a) pet let za potniška plovila;
  - (b) deset let za vse druge plovne objekte.Obdobje veljavnosti se vpiše v spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh.
2. Za plovila, ki obratujejo že pred tehničnim pregledom, pristojni organ določi obdobje veljavnosti spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh za vsak primer posebej glede na rezultate pregleda. Vendar pa veljavnost ne sme biti daljša od obdobja, določenih v oddelku 1.
3. Vsaka država članica lahko v primerih iz Priloge II izda začasna spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh. Začasna spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh se pripravijo v skladu z vzorcem iz dela III Priloge V. Komisijo se pooblasti, da v skladu s členom 24 sprejme delegirane akte za spremembo vzorca zaradi upoštevanja znanstvenega in tehničnega napredka, racionalizacije upravnih zahtev ali upoštevanja razvoja na tem področju, ki je rezultat dela drugih mednarodnih organizacij, zlasti CCNR.

#### *Člen 11*

##### **Nadomestitev spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh**

Vsaka država članica določi pogoje, pod katerimi se lahko veljavno spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh, ki je bilo izgubljeno ali poškodovano, nadomesti.

---

<sup>10</sup> Direktiva Sveta št. 94/57/ES z dne 22. novembra 1994 o skupnih predpisih in standardih za organizacije, pooblaščenice za inšpekcijski pregled in nadzor ladij ter za ustrezne ukrepe pomorskih uprav (UL L 319, 12.12.1994, str. 20).

## *Člen 12*

### **Obnova spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh**

1. Spričevalo Unije se obnovi ob poteku obdobja veljavnosti spričevala za plovbo po celinskih plovnih poteh v skladu s pogoji iz člena 7.
2. Za obnovo spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh se za plovne objekte uporabljajo prehodne določbe iz poglavij 24 in 24a Priloge II v skladu s tam navedenimi pogoji.

## *Člen 13*

### **Podaljšanje veljavnosti spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh**

Organ, ki je izdal ali obnovil spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh, lahko izjemoma podaljša njegovo veljavnost brez tehničnega pregleda v skladu s Prilogo II. Podaljšanje mora biti označeno v spričevalu.

## *Člen 14*

### **Izdajanje novih spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh**

Ob večjih spremembah ali popravilih, ki vplivajo na strukturno trdnost konstrukcije, plovnost ali manevrsko sposobnost plovnega objekta ali njegove posebne lastnosti v skladu s Prilogo II, mora plovni objekt pred kakršno koli nadaljnjo plovbo opraviti tehnični pregled iz člena 7. Po tem pregledu se izda novo spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh, ki navaja tehnične lastnosti plovnega objekta, ali pa se obstoječe spričevalo ustrezno spremeni. Če je spričevalo izdano v državi članici, ki ni izdala ali obnovila prvotnega spričevala, je treba v enem mesecu o tem obvestiti pristojni organ, ki je izdal ali obnovil spričevalo.

## *Člen 15*

### **Zavrnitev izdaje ali obnovitve in odvzem spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh**

1. Vsaka odločitev o zavrnitvi izdaje ali obnovitve spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh se ustrezno utemelji. Lastnika plovnega objekta se uradno obvesti o zavrnitvi izdaje ali obnovitve spričevala ter o pravnih sredstvih in rokih za njihovo vložitev v zadevni državi članici.
2. Vsako veljavno spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh, lahko pristojni organ, ki ga je izdal ali obnovil, odvzame, če plovni objekt ne izpolnjuje več tehničnih zahtev, navedenih v spričevalu.

## *Člen 16*

### **Dodatni pregledi**

1. Pristojni organi države članice lahko kadar koli preverijo, ali ima plovni objekt veljavno spričevalo v skladu s to direktivo in izpolnjuje zahteve, navedene v takem spričevalu, ter ali predstavlja očitno nevarnost za osebe na krovu, okolje ali plovbo. Pristojni organi sprejmejo ustrezne ukrepe v skladu z odstavki 2 do 5.
2. Če organ med takim inšpekcijskim pregledom ugotovi, da plovni objekt nima spričevala, da je spričevalo, ki se hrani na plovnem objektu, neveljavno, ali da plovni objekt ne izpolnjuje zahtev, navedenih v spričevalu, vendar ta neveljavnost ali neizpolnjevanje zahtev ne predstavlja očitne nevarnosti, lastnik plovnega objekta ali

njegov zastopnik sprejme vse potrebne ukrepe za izboljšanje stanja. O tem je treba v sedmih dneh obvestiti organ, ki je spričevalo izdal ali ga nazadnje obnovil.

3. Če organ med inšpekcijskim pregledom ugotovi, da plovni objekt predstavlja očitno nevarnost za osebe na krovu, okolje ali plovbo, lahko plovnemu objektu prepreči nadaljnjo plovbo do sprejetja potrebnih ukrepov za izboljšanje stanja.

Organ lahko tudi predpiše ukrepe, ki bodo plovnemu objektu po končanem prevozu po potrebi omogočili varno nadaljevanje plovbe do kraja, v katerem bo opravljen pregled ali popravilo. O tem je treba v sedmih dneh obvestiti organ, ki je spričevalo izdal ali nazadnje obnovil.

4. Država članica, ki je plovnemu objektu preprečila nadaljevanje plovbe ali je lastnika uradno obvestila o namenu, da bo to storila, če ugotovljenih pomanjkljivosti ne odpravi, v sedmih dneh organ države članice, ki je spričevalo izdal ali nazadnje obnovil, obvesti o sprejetem ali nameravanem ukrepu.
5. Vse odločitve o prekinitvi plovbe plovnega objekta, sprejete pri izvajanju te direktive, se natančno obrazložijo. Odločitev se nemudoma uradno sporoči zadevni stranki, ki je hkrati obveščena o pravnih sredstvih, ki jih ima na voljo po veljavnih zakonih držav članic, in o rokih za njihovo vložitev.

#### *Člen 17*

#### **Enotna evropska identifikacijska številka za plovila**

Pristojni organ, ki izda spričevalo Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh, na spričevalo v skladu s Poglavjem 2 Priloge II vnese evropsko identifikacijsko številko.

#### *Člen 18*

#### **Enakovrednosti in odstopanja**

1. Države članice lahko od Komisije zahtevajo, da sprejme izvedbene akte, s katerimi odobri odstopanja ali prizna enakovrednost tehničnih zahtev za določen plovni objekt v zvezi z:
  - a) uporabo ali prisotnostjo drugih materialov, naprav ali delov opreme na krovu plovnega objekta ali sprejetjem projektnih lastnosti ali ureditev, drugačnih od tistih iz Priloge II;
  - b) izdajanjem spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh za poskusne namene in omejeno obdobje, ki vključujejo nove tehnične specifikacije, ki odstopajo od zahtev iz dela II Priloge II, če te zagotavljajo enakovredno varnost;
  - c) odstopanju, ki jih inšpekcijski organi uporabljajo za potniška plovila v zvezi s površinami, namenjenimi osebam z zmanjšano gibljivostjo, če se oceni, da je posebne zahteve iz poglavja 15 Priloge II v praksi težko izpolniti ali da bi njihovo izpolnjevanje pomenilo nerazumno visoke stroške;
  - d) uporabo gasilnih sredstev, drugačnih od tistih iz poglavja 10 Priloge II;
  - e) uporabo stalno nameščenih protipožarnih sistemov za zaščito predmetov;
  - f) uporabo poglavja 24 Priloge II za plovne objekte, ki so po predelavi dolgi več kot 110 m;

g) odstopanjem od zahtev iz poglavij 24 in 24a Priloge II po prenehanju veljavnosti prehodnih določb, če je navedene zahteve tehnično težko uporabiti ali če bi bili za uporabo potrebni nerazumno visoki stroški;

h) priznavanjem standardov za sisteme, ki škropijo manjše količine vode od tistih iz poglavja 10 Priloge II.

Zadevni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 25(2).

2. Enakovrednosti in odstopanja iz točk (a) do (g) odstavka 1 pristojni organi držav članic navedejo v spričevalu Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh. O tem obvestijo Komisijo in druge države članice.

3. Do sprejetja izvedbenih aktov iz točke (a) odstavka 1 pristojni organi lahko v skladu s členom 10(2) izdajajo začasna spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh.

V tem primeru pristojni organi v enem mesecu od izdaje začasnega spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh Komisiji in drugim državam članicam sporočijo ime in evropsko identifikacijsko številko za plovni objekt, vrsto odstopanja in državo, v kateri je plovni objekt registriran ali ima matično pristanišče.

4. Komisija v skladu s Prilogo II objavi register opreme za radarsko krmiljenje in kazalnikov stopnje obratov.

#### *Člen 19*

##### **Priznavanje spričeval o plovnosti plovnih objektov tretjih držav**

Unija začne pogajanja s tretjimi državami, da zagotovi vzajemno priznavanje spričeval o plovnosti med Unijo in tretjimi državami.

Dokler taki sporazumi niso doseženi, lahko pristojni organi posamezne države članice priznavajo spričevala o plovnosti plovnih objektov tretjih držav za plovbo po plovnih poteh te države članice.

Spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh plovnim objektom tretjih držav se izdajajo v skladu s členom 7(1).

#### *Člen 20*

##### **Nadaljnja uporaba Direktive 2009/100/EGS**

Za plovne objekte, ki ne spadajo na področje uporabe člena 2(2) in (3) te direktive, temveč na področje uporabe člena 1(a) Direktive 2009/100/ES, se uporabljajo določbe slednje direktive.

#### *Člen 21*

##### **Prehodne določbe o uporabi dokumentov**

Dokumenti, ki spadajo na področje uporabe te direktive in so jih pristojni organi v državah članicah izdali pred začetkom veljavnosti te direktive v skladu z Direktivo 2006/87/ES, ostanejo veljavni do konca datuma veljavnosti.

## *Člen 22*

### **Prilagoditev prilog**

1. Komisija je pooblaščenca, da v skladu s členom 24 sprejme delegirane akte o prilagoditvi prilog I, II, III, IV in VII znanstvenemu in tehničnemu napredku ali razvoju na tem področju, ki je posledica delovanja ostalih mednarodnih organizacij, zlasti CCNR, da se zagotovi, da se obe spričevali iz člena 3(1)(a) izdajata na podlagi tehničnih zahtev, ki zagotavljajo enakovredno stopnjo varnosti, ali da se upošteva primere iz člena 5.

Komisija je pooblaščenca, da v skladu s členom 24 sprejme delegirane akte o zavezujočih upravnih navodilih glede podrobne uporabe tehničnih zahtev iz Priloge II, da se zagotovi usklajena razlaga navedenih zahtev ali upošteva najboljše prakse, razvite na ravni Unije ali na podlagi dela mednarodnih organizacij, zlasti CCNR.

Pri sprejemanju takih delegiranih aktov Komisija zagotovi, da tehnične zahteve, ki morajo biti izpolnjene za izdajo spričevala Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh, priznanega za plovbo po Renu, ustrezajo stopnji varnosti, ki je potrebna za izdajo spričevala iz člena 22 Revidirane konvencije o plovbi po Renu.

2. Komisija je pooblaščenca, da v skladu s členom 24 sprejme delegirane akte, s katerimi posodobi sklicevanja iz te direktive na nekatere določbe Priloge II ter tako upošteva spremembe v tej prilogi.

## *Člen 23*

### **Začasne zahteve**

Komisija je pooblaščenca, da v skladu s členom 24 sprejme delegirane akte, s katerimi določi začasne tehnične zahteve za plovne objekte in omogoči preskuse za spodbujanje inovacij in tehničnega napredka. Take zahteve veljajo največ tri leta.

## *Člen 24*

### **Pooblastilo**

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov se na Komisijo prenese pod pogoji iz tega člena.
2. Pooblastilo iz členov 3, 4, 8, 10, 22 in 23 se Komisiji dodeli za nedoločen čas od [datuma začetka veljavnosti te direktive].
3. Evropski parlament ali Svet lahko kadar koli prekliče pooblastilo iz členov 3, 4, 8, 10, 22 in 23. S sklepom o preklicu prekličeta pooblastilo, na katerega se sklep nanaša. Preklic začne veljati dan po objavi sklepa v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši datum, določen v sklepu. Preklic ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o tem hkrati uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
5. Delegirani akt, sprejet v skladu s členi 3, 4, 8, 10, 22 in 23, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev po tem, ko ju Komisija o njem uradno obvesti. Evropski parlament ali Svet lahko ta rok podaljša za dva meseca.

*Člen 25*  
**Postopek v odboru**

1. Komisiji pomaga odbor, ustanovljen s členom 7 Direktive Sveta 91/672/EGS (v nadaljnjem besedilu: Odbor). To je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 4 Uredbe (EU) št. 182/2011. Kadar je treba mnenje Odbora pridobiti s pisnim postopkom, se pisni postopek zaključi brez izida, če v roku za predložitev mnenja tako odloči predsednik Odbora.

*Člen 26*  
**Kazni**

Države članice določijo pravila za kazni, ki se uporabljajo za kršitve nacionalnih določb, sprejetih na podlagi te direktive, in sprejmejo vse ukrepe, potrebne za njihovo izvrševanje. Predvidene kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

*Člen 27*  
**Prenos**

1. Države članice s celinskimi plovnimi potmi iz člena 1 sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, z učinkom od 1. januarja 2015. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji predložijo besedila predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

*Člen 28*  
**Razveljavitev**

Direktiva 2006/87/ES se razveljavi z učinkom od 1. januarja 2015.

Sklicevanje na razveljavljeno direktivo pomeni sklicevanje na to direktivo.

*Člen 29*  
**Začetek veljavnosti**

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

*Člen 30*  
**Naslovniki**

Ta direktiva je naslovljena na države članice, ki imajo celinske plovne poti iz člena 1.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament*  
*Predsednik*

*Za Svet*  
*Predsednik*

## **SEZNAM PRILOG**

Priloga I Seznam celinskih plovnih poti Unije, razvrščenih v geografske cone 1, 2, 3 in 4

Priloga II Minimalne tehnične zahteve za plovne objekte na celinskih plovnih poteh v conah 1, 2, 3 in 4

Priloga III Področja možnih dodatnih tehničnih zahtev za plovne objekte, ki plujejo po celinskih plovnih poteh v conah 1 in 2

Priloga IV Področja možnih nižjih tehničnih zahtev, ki veljajo za plovne objekte, ki plujejo po celinskih plovnih poteh v conah 3 in 4

Priloga V Vzorci spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh

Priloga VI Vzorec registra spričeval Unije za plovbo po celinskih plovnih poteh

Priloga VII Klasifikacijski zavodi